

## **Фонетический аспект при обучении иностранному языку в медицинском вузе.**

В период глобализации и тесного научного сотрудничества во всех сферах деятельности, а также в условиях единого информационного пространства, знание иностранных языков становится неотъемлемой частью характеристики высококвалифицированного специалиста. Владение иностранным языком (одним или несколькими) все больше приобретает характер универсальной профессиональной компетенции.

Пристальное внимание к изучению иностранных языков в медицинском вузе обусловлено необходимостью готовить высококлассных специалистов, способных к общению, непосредственно связанному с практической и научной деятельностью врача, профессионалов, готовых излагать и отстаивать свою точку зрения по разным вопросам медицины. На уровне высшего профессионального образования изучение иностранных языков воплощается в стратегии профессионально-ориентированного обучения [1].

Необходимо отметить, что в системе высшего профессионального образования существует так называемое разделение учебных дисциплин на специальные и общенаучные («профильные» и «непрофильные» или «общеобразовательные»). Хотя иностранный язык и относится к общеобразовательным дисциплинам и количество часов, выделяемое в программе на его изучение невелико, интерес к изучению языков неизменно растёт. Наибольшей популярностью пользуются английский и немецкий языки. Об этом свидетельствует количество студентов в группах, изучающих эти языки в Белорусском государственном медицинском университете (БГМУ). Заинтересованность студентов объясняется в первую очередь ролью этих языков в современном мире: развитием торгово-экономических отношений, появлением мировой компьютерной сети Интернет, развитием и усовершенствованием инновационных технологий, методов лечения в медицине, возможностями стажировки за границей и обмена опытом с иностранными коллегами.

При изучении иностранного языка важны все языковые аспекты (фонетика, грамматика и устная речь). Что касается фонетики, то в неязыковом вузе преподаватели придерживаются, как правило, идеи аппроксимации, т.е. приближения к правильному произношению. При этом далеко не все иностранные звуки подвергаются обработке, а для некоторых звуков допускается приблизительное артикулирование. Однако аппроксимация не должна допускать искажения в речевом потоке звуков, имеющих смыслоразличительное значение[2].

Обучение фонетическому аспекту является неотъемлемым условием межкультурной коммуникации. Ведь первое, на что мы автоматически обращаем внимание при общении с людьми, — это произношение, чистота и правильность речи. Если не уделять внимания такому аспекту как

произношение, то артикуляционный аппарат привыкнет к неправильной артикуляции звуков, и в этом случае будет сложно контролировать свою речь. Особенно это важно для английского и немецкого языков, поскольку правильность произношения зачастую влияет на смысл высказывания. В рамках медицинского дискурса это приобретает чрезвычайное значение. Ведь неточности в произношении могут повлечь за собой ошибки в понимании и, как следствие, в постановке диагноза и назначении лечения.

В этой связи следует отметить, что в последние годы бурное развитие получила новая отрасль здравоохранения, так называемая телемедицина. Телемедицинские технологии позволяют врачам и пациентам общаться в режиме реального времени, а так же осуществлять взаимодействие медицинских работников между собой. В Республике Беларусь к участию в телемедицинских консультациях и консилиумах все чаще стали привлекать иностранных специалистов. Ошибки в произношении и неразвитые фонетические навыки могут, без сомнения, затруднить профессиональное общение.

Обучение иностранному языку студентов БГМУ имеет свои специфические особенности. Дело в том, что они сразу же начинают изучать латинский язык, в котором, как известно, существуют свои правила произношения, как в любом другом языке. В связи с этим у студентов-медиков возникают сложности и путаница при произношении и заучивании слов.

К сожалению, фонетика как самостоятельный раздел курса программой не предусмотрена, тем не менее, фонетические и орфоэпические навыки у студентов развивать необходимо. Это достигается благодаря прослушиванию и заучиванию лексико-грамматического минимума, а также чтению различной трудности текстов вслух, составлению диалогов и устных тем. При этом работа над произношением должна проводиться как на материале текстов социокультурной тематики, так и на материале специальных.

При малой сетке часов в работу над новым лексико-грамматическим материалом необходимо включать и фонетическую зарядку. При выполнении фонетических упражнений большую роль играет хоровая речь. В процессе хоровой работы успешно развиваются новые артикуляционные навыки и умения, а также хорошо подчеркивается специфика звука. Регулярно проводимая фонетическая зарядка способствует автоматизации фонетических навыков. При отработке фонетических навыков следует уделять внимание на словестное ударение, интонационное оформление предложения, на противопоставление долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, и глухости конечных согласных.

Основываясь на практическом опыте, мы пришли к выводу, что работу над формированием фонетических навыков следует начинать с азбуки, то есть с алфавита. Именно поэтому при переводе текстов мы используем традиционные словари и предлагаем студентам на занятиях избегать использования гаджетов. Такой прием позволяет повторить правильное «самостоятельное» произношение букв, буквосочетаний, а также расположение букв алфавита и транскрипцию. Это помогает студентам

быстро и самостоятельно найти, и правильно прочитать встречающиеся в новом тексте трудные слова и пополнить свой лексический минимум.

Обучая студентов чтению и переводу литературы медицинского профиля, необходимо добиться правильного произношения медицинской терминологии, встречаемой в тексте. Правильно произнесенное несколько раз слово легче запоминается, чем тоже слово, увиденное в его графическом изображении. Неправильное произношение, связанное с отсутствием четкой артикуляционной базы, свойственной иностранному языку, уменьшает эффективность обучения [3].

Для более успешного обучения мы активно используем на занятиях различные виды аудирования с последующим произнесением. В связи с этим предъявляются высокие требования к речи преподавателя вообще и к ее фонетическому уровню в частности. Речь преподавателя в этом смысле должна быть образцовой.

Таким образом, мы можем считать задачу по овладению фонетическим аспектом разговорной речи решенной, только выработав как артикуляционные, так и интонационные навыки. Работа над совершенствованием произношения должна проводиться на всех этапах обучения иностранному языку.

### **Литература**

1. Колобаев, В. К. Английский язык в медицинском вузе на до и постдипломном уровнях обучения / В. К. Колобаев. — Текст : непосредственный // Научное обозрение. Педагогические науки. — 2018.

— №6. С. 20'24.

2. Миньяр Белоручев, Р. К. Методический словник. Толковый словарь терминов методики обучения языкам / Р. К. Миньяр Белоручев. — Москва : Стелла, 1996. — 144 с. — ISBN 5'86881'015'5. —

Текст : непосредственный.

3. Дианин, Н. А. О значении работы над произношением при обучении иностранному языку в неязыковом вузе / Н. А. Дианин. —

Текст : непосредственный // Иностранный язык в школе. — 1996.

— Вып. 2. — С. 3'12. —